INTERFORST CZ s.r.o.

Rindenschälgerät 117CB

Information - Datenblatt

Download-Dokument für den Webshop – deutsche Fassung

Bedienungs- und Wartungsanleitung
CE-Konformität gemäß europäischer Richtlinien



INTERFORST CZ s.r.o.
Brněnská 4646/69
769 01 Prostějov

Otevírací doba prodejny:
Po–Pá 8.00–17.00 IČ: 26263017
DIČ:CZ26263017

+420 588 207 240
interforst@interforst.cz
www.interforst.cz

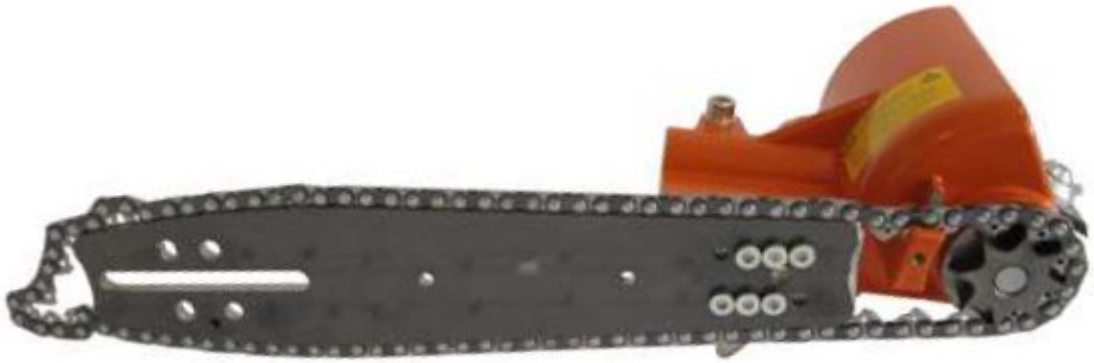
INHALT

Teil 1

1. Beschreibung
2. Aufbau und Teileübersicht
3. Verpackung und Transport
4. Inbetriebnahme
5. Betriebshinweise
6. Sicherheitshinweise
7. Wartung
8. Lagerung
9. Entsorgung
10. Fehlersuche
11. Kennzeichnung

Teil 2

12. Garantie
13. Garantieschein



INTERFORST CZ s.r.o.
Brněnská 4646/69
769 01 Prostějov

Otevírací doba prodejny:
Po–Pá 8.00–17.00 IČ: 26263017
DIČ:CZ26263017

+420 588 207 240
interforst@interforst.cz
www.interforst.cz

TEIL 1

1. Beschreibung

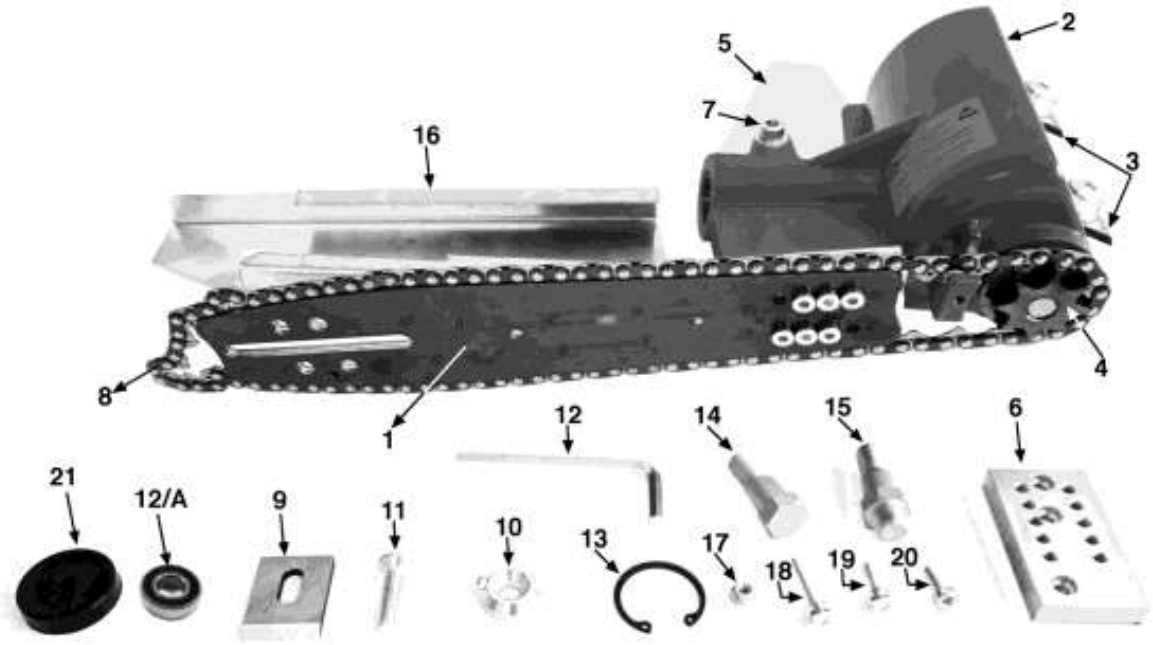
Das **INTERFORST Rindenschälgerät Modell 117CB** ist ein spezielles Motorsägen-Anbaugerät zum **Entfernen der Rinde von gefällten Bäumen und Stammabschnitten**.

Das Gerät ist **vollständig mechanisch** und wird **manuell entlang des Stammes geführt**. Der Antrieb erfolgt über die **Sägekette**, die auf einer am Rindenschälgerät montierten Führungsschiene läuft. Das Gerät kann mit **Elektro-, Akku- oder Benzin-Motorsägen** betrieben werden.

Alle Schweißnähte sind **zweifach spannungsarm geglüht**, um eine **maximale Widerstandsfähigkeit gegen Vibrationen** zu gewährleisten.

Abmessungen (H × B × T): 110 × 170 × 160 mm
Gewicht: ca. 3,1 kg

Die Geräuschentwicklung des Gerätes wird maßgeblich von der verwendeten Motorsäge bestimmt und ist stets höher als die Eigengeräusche des Anbaugerätes.



INTERFORST CZ s.r.o.
Brněnská 4646/69
769 01 Prostějov

Otevírací doba prodejny:
Po–Pá 8.00–17.00 IČ: 26263017
DIČ:CZ26263017

+420 588 207 240
interforst@interforst.cz
www.interforst.cz

2. Aufbau und Teileübersicht

Das Rindenschälgerät 117CB besteht aus folgenden Hauptkomponenten:

1. **Führungsschiene (Kettenleiste)**
   – aus gehärtetem Stahl
   – für maximale Lebensdauer und hohe Leistung
2. **Gehäuse**
   – kaltgeschmiedeter Aluminium-Formkörper
   – verhindert den Zugang zu den Schneidteilen
   – orange lackiert
   – ohne scharfe Kanten, gemäß Sicherheitsvorschriften
3. **Träger der Schälmesser**
4. **Kettenrad**
   – passend für **3/8" oder .325" Kette**
5. **Schutzabdeckung**
   – verhindert unkontrolliertes Wegschleudern von Spänen
   – werkseitig montiert
   – **darf nicht entfernt werden**
6. **Montageplatte für Führungsschiene**
7. **Befestigungsschraube der Montageplatte**
   (für Ausführung mit Keilriemen)
8. **Sägekette 3/8" oder .325"**
9. **Schälmesser 30 × 40 × 4 mm**
10. **Klemmplatte der Messer mit Spanauswerfer**
11. **Sicherungsschraube der Messer**
12. **Steckschlüssel**
13. **Sicherungsring**
14. **Schraube für Kettenrad**
15. **Schraube des Messerträgers**
16. **Kettenschutz**
    – muss **vor Inbetriebnahme zwingend montiert** sein
    – Betrieb ohne Schutz ist **strengstens verboten**
17. **Mutter für Schutzabdeckung**
18. **Befestigungsschraube Schutzabdeckung (1)**
19. **Befestigungsschraube Schutzabdeckung (2)**
20. **Schraube für Führungsschienen-Trägerplatte**
21. **Distanzscheibe der Schutzabdeckung**

⚠ Der Hersteller übernimmt **keine Haftung**, wenn diese Anleitung nicht eingehalten wird.

3. Verpackung und Transport

4. Inbetriebnahme

1. Führungsschiene mit den mitgelieferten Schrauben an der Montageplatte befestigen
2. Passende Sägekette aufziehen
3. Einheit an der Motorsäge (Benzin, Elektro oder Akku) montieren
4. Schutzabdeckung montieren

5. Betriebshinweise

• Vor Arbeitsbeginn alle Schraub- und Bolzenverbindungen prüfen und ggf. nachziehen
• Motorsäge starten
• Rindenschälgerät auf das Werkstück aufsetzen
• Mit **leichtem Druck rückwärts führen**
• Nach einigen Durchgängen alle Verbindungen erneut prüfen

Ist der Materialabtrag zu stark oder blockiert das Gerät, sind die Messer um **0,2 mm zurückzustellen**.
Die Messereinstellung ist abhängig von der Holzart und entsprechend anzupassen.

6. Sicherheitshinweise

• Vor jedem Einsatz festen Sitz aller Bauteile prüfen
• Arbeitsbereich gut beleuchten und absichern
• Nur mit vollständiger persönlicher Schutzausrüstung arbeiten:
– enganliegende Arbeitskleidung
– Sicherheitsschuhe
– Schutzhandschuhe
– Schutzbrille / Gesichtsschutz
– Schutzhelm
• Niemals in den Arbeitsbereich greifen, solange die Motorsäge läuft
• Nicht bei Müdigkeit, Krankheit oder unter Alkohol-/Drogeneinfluss arbeiten
• Alle 15–20 Minuten Arbeit unterbrechen und Messerbefestigung prüfen
• Nicht bei schlechten Lichtverhältnissen arbeiten
• Bedienungsanleitung der Motorsäge unbedingt beachten

7. Wartung

🔧 Messereinstellung

Für optimale Ergebnisse müssen **alle vier Messer identisch eingestellt** sein.

Vorgehensweise:

1. Einstellschraube lösen
2. Schlüssel an der Schutzplatte ansetzen
3. Schlüssel gegen Metallanschlag drücken
4. Walze drehen, bis das Messer vor dem Schlüssel steht
5. Abstand **0,5–1,5 mm** einstellen
6. Einstellschraube festziehen

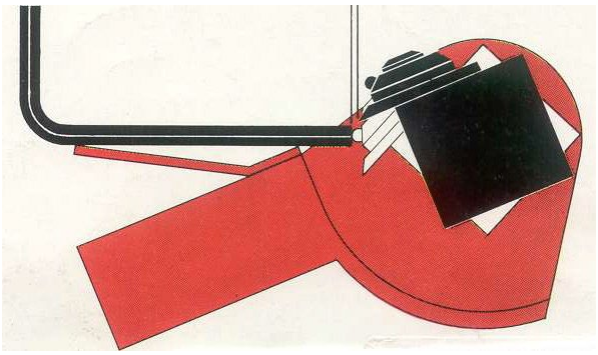
⚠️
• Messer dürfen **nicht über den Metallanschlag hinausragen**
• Hartmetall-Anschläge dienen als Tiefenbegrenzer

🔧 Regelmäßige Wartung

• Gerät nach jeder Arbeit gründlich reinigen
• Kettenspannung regelmäßig prüfen
• Schneidwinkel der Messer: **40°**
• Monatlich alle Schutzteile und Schraubverbindungen kontrollieren

🔧 Außerordentliche Wartung

• Schleifen oder Austausch der Messer nur durch Fachbetriebe
• Ausschließlich **Original-Ersatzteile** verwenden



INTERFORST CZ s.r.o.
Brněnská 4646/69
769 01 Prostějov

Otevírací doba prodejny:
Po–Pá 8.00–17.00 IČ: 26263017
DIČ:CZ26263017

+420 588 207 240
interforst@interforst.cz
www.interforst.cz

8. Lagerung

1. Gerät von der Motorsäge demontieren
2. Rinden- und Harzreste entfernen
3. Zustand der Messer und Schrauben prüfen
4. Im Originalkarton lagern
5. **Unzugänglich für Kinder aufbewahren**

9. Entsorgung

Das Rindenschälgerät besteht vollständig aus Metall und ist gemäß den geltenden Vorschriften dem **Altmetall-Recycling** zuzuführen.
Verpackungsmaterialien sind getrennt zu entsorgen.

10. Fehlersuche

• Gerät blockiert oder trägt zu viel Material ab
→ Messer um 0,2 mm zurückstellen

• Leistung unzureichend
→ Prüfen, ob Messer über die Tiefenanschläge hinausragen

• Gerät schält nicht
→ Messer nachschärfen (Schleifwinkel 40°)

11. Kennzeichnung

• Typen- und Warnschilder sind witterungs- und abriebfest
• Sicherheitskennzeichnung erfolgt durch:
– orange Lackierung
– gut sichtbare Warnaufkleber

INTERFORST CZ s.r.o.
Brněnská 4646/69
769 01 Prostějov

Otevírací doba prodejny:
Po–Pá 8.00–17.00 IČ: 26263017
DIČ:CZ26263017

+420 588 207 240
interforst@interforst.cz
www.interforst.cz

TEIL 2 – GARANTIE

• Garantie **12 oder 24 Monate** ab Kaufdatum (je nach Rechtslage)
• Garantieschein muss vollständig ausgefüllt und gestempelt sein
• Garantie umfasst Reparatur oder Ersatz bei **nachgewiesenen Herstellungsfehlern**
• Keine Garantie bei Fehlbedienung, falscher Einstellung oder unsachgemäßer Wartung
• Reparaturen nur durch Hersteller oder autorisierte Fachbetriebe
• Transportkosten trägt der Kunde
• Garantie verlängert sich durch Reparatur nicht
• Gerichtsstand: **Tschechische Republik**

TEIL 3 – GARANTIESCHEIN

Rindenschälgerät INTERFORST 117CB

Adresse des Käufers:
Seriennummer:
Baujahr:
Verkäufer (Stempel, Unterschrift):
Verkaufsdatum:
Rechnungsnummer:

👉 **Rechnung bitte für eventuelle Reklamationen aufbewahren.**

INTERFORST CZ s.r.o.
Brněnská 4646/69
769 01 Prostějov

Otevírací doba prodejny:
Po–Pá 8.00–17.00 IČ: 26263017
DIČ:CZ26263017

+420 588 207 240
interforst@interforst.cz
www.interforst.cz